

## Technisches Datenblatt

### Sicherheits-Lichtvorhang Sender

Art.-Nr.: 68010206

MLC500T20-600H



Abbildung kann abweichen

#### Inhalt

- Technische Daten
- Maßzeichnungen
- Elektrischer Anschluss
- Schaltbilder
- Bedienung und Anzeige
- Passende Empfänger
- Artikelschlüssel
- Hinweise
- Zubehör



Technische Daten

Basisdaten

|              |                         |
|--------------|-------------------------|
| Serie        | MLC 500                 |
| Geräteart    | Sender                  |
| Kaskadierung | Host                    |
| beinhaltet   | 2 St. Nutensteine BT-NC |
| Applikation  | Handschutz              |

Funktionen

|            |                                                         |
|------------|---------------------------------------------------------|
| Funktionen | Reichweitenreduzierung<br>Übertragungskanal-Umschaltung |
|------------|---------------------------------------------------------|

Kenngrößen

|                               |                          |
|-------------------------------|--------------------------|
| Typ                           | 4, IEC/EN 61496          |
| SIL                           | 3, IEC 61508             |
| SILCL                         | 3, IEC/EN 62061          |
| Gebrauchsdauer T <sub>M</sub> | 20 Jahre, EN ISO 13849-1 |

Schutzfelddaten

|                |            |
|----------------|------------|
| Auflösung      | 20 mm      |
| Schutzfeldhöhe | 600 mm     |
| Reichweite     | 0 ... 15 m |

Optische Daten

|                  |                                       |
|------------------|---------------------------------------|
| Anzahl Strahlen  | 48 St.                                |
| Synchronisation  | optisch zwischen Sender und Empfänger |
| Lichtquelle      | LED, infrarot                         |
| Wellenlänge      | 940 nm                                |
| Sendesignalform  | gepulst                               |
| LED Risikogruppe | Freie Gruppe (nach EN 62471:2008)     |

Elektrische Daten

|                   |                                         |
|-------------------|-----------------------------------------|
| Schutzbeschaltung | Kurzschlusschutz<br>Überspannungsschutz |
|-------------------|-----------------------------------------|

Leistungsdaten

|                                    |                        |
|------------------------------------|------------------------|
| Versorgungsspannung U <sub>B</sub> | 24 V, DC, -20 ... 20 % |
| Stromaufnahme, max.                | 50 mA                  |
| Absicherung                        | 2 A mittelträge        |

Eingänge

|                                 |       |
|---------------------------------|-------|
| Anzahl digitaler Schalteingänge | 1 St. |
|---------------------------------|-------|

Schalteingänge

|                           |                         |
|---------------------------|-------------------------|
| Art                       | Digitaler Schalteingang |
| Schaltspannung high, min. | 18 V                    |
| Schaltspannung low, max.  | 2.5 V                   |
| Schaltspannung, typ.      | 22.5 V                  |
| Spannungsart              | DC                      |

Anschluss

|                   |       |
|-------------------|-------|
| Anzahl Anschlüsse | 2 St. |
|-------------------|-------|

Anschluss 1

|                     |                     |
|---------------------|---------------------|
| Funktion            | Maschinen-Interface |
| Art des Anschlusses | Rundstecker         |
| Gewindegröße        | M12                 |
| Werkstoff           | Metall              |
| Polzahl             | 5 -polig            |

Anschluss 2

|                     |                                               |
|---------------------|-----------------------------------------------|
| Funktion            | Kaskade Guest Out<br>Kaskade Middle Guest Out |
| Art des Anschlusses | Leitung mit Rundstecker                       |
| Leitungslänge       | 330 mm                                        |
| Werkstoff Mantel    | PUR                                           |
| Gewindegröße        | M12                                           |
| Werkstoff           | Kunststoff                                    |
| Polzahl             | 8 -polig                                      |

Leitungseigenschaften

|                                              |          |
|----------------------------------------------|----------|
| Zulässiger Leiterquerschnitt, typ.           | 0.25 mm² |
| Länge Anschlussleitung, max.                 | 100 m    |
| Zulässiger Leitungswiderstand zur Last, max. | 200 Ω    |

Mechanische Daten

|                          |                                                    |
|--------------------------|----------------------------------------------------|
| Abmessung (B x H x L)    | 29 mm x 666 mm x 53 mm                             |
| Werkstoff Gehäuse        | Metall                                             |
| Gehäuse Metall           | Aluminium                                          |
| Werkstoff Optikabdeckung | Kunststoff / PMMA                                  |
| Werkstoff Endkappen      | Zinkdruckguss                                      |
| Nettogewicht             | 825 g                                              |
| Farbe Gehäuse            | gelb, RAL 1021                                     |
| Art der Befestigung      | Befestigungswinkel<br>Drehhalterung<br>Nut-Montage |

Bedienung und Anzeige

|                 |       |
|-----------------|-------|
| Art der Anzeige | LED   |
| Anzahl der LED  | 2 St. |

Umgebungsdaten

|                                                 |               |
|-------------------------------------------------|---------------|
| Umgebungstemperatur Betrieb                     | 0 ... 55 °C   |
| Umgebungstemperatur Lagerung                    | -30 ... 70 °C |
| Relative Luftfeuchtigkeit (nicht kondensierend) | 0 ... 95 %    |

Zertifizierungen

|                   |                                     |
|-------------------|-------------------------------------|
| Schutzart         | IP 65                               |
| Schutzklasse      | III                                 |
| Zulassungen       | c TÜV NRTL US<br>c UL US<br>TÜV Süd |
| Schwingfestigkeit | 50 m/s²                             |
| Schockfestigkeit  | 100 m/s²                            |
| US-Patente        | US 6,418,546 B                      |

## Technische Daten

|                 |          |
|-----------------|----------|
| Zolltarifnummer | 85365019 |
| ECLASS 5.1.4    | 27272704 |
| ECLASS 8.0      | 27272704 |
| ECLASS 9.0      | 27272704 |
| ECLASS 10.0     | 27272704 |
| ECLASS 11.0     | 27272704 |
| ECLASS 12.0     | 27272704 |
| ECLASS 13.0     | 27272704 |
| ECLASS 14.0     | 27272704 |
| ETIM 5.0        | EC002549 |
| ETIM 6.0        | EC002549 |
| ETIM 7.0        | EC002549 |
| ETIM 8.0        | EC002549 |
| ETIM 9.0        | EC002549 |

## Maßzeichnungen

Alle Maßangaben in Millimeter

Berechnung der effektiv wirksamen Schutzfeldhöhe  $H_{PFE} = H_{PFN} + B + C$



$H_{PFE}$  Effektiv wirksame Schutzfeldhöhe = 617 mm

$H_{PFN}$  Nominale Schutzfeldhöhe = 600 mm

A Gesamthöhe = 666 mm

B 7 mm

C 10 mm

R Die effektiv wirksame Schutzfeldhöhe  $H_{PFE}$  geht über die Maße des Optikbereichs hinaus bis zu den äußeren Rändern der mit R

Elektrischer Anschluss

Anschluss 1

|                     |                     |
|---------------------|---------------------|
| Funktion            | Maschinen-Interface |
| Art des Anschlusses | Rundstecker         |
| Gewindegröße        | M12                 |
| Typ                 | male                |
| Werkstoff           | Metall              |
| Polzahl             | 5 -polig            |
| Kodierung           | A-kodiert           |
| Steckergehäuse      | FE/SHIELD           |

| Pin | Pinbelegung | Adernfarbe |
|-----|-------------|------------|
| 1   | VIN1        | braun      |
| 2   | n.c.        | weiß       |
| 3   | VIN2        | blau       |
| 4   | RNG         | schwarz    |
| 5   | FE/SHIELD   | grau       |



Anschluss 2

|                     |                               |
|---------------------|-------------------------------|
| Funktion            | Kaskade Guest Out             |
|                     | Kaskade Middle Guest Out      |
| Art des Anschlusses | Leitung mit Rundstecker       |
| Leitungslänge       | 330 mm                        |
| Werkstoff Mantel    | PUR                           |
| Leitungsfarbe       | schwarz                       |
| Aderquerschnitt     | 0.14 mm²                      |
| Art der Verseilung  | Paarverseilung (Twisted Pair) |
| Gewindegröße        | M12                           |
| Typ                 | female                        |
| Werkstoff           | Kunststoff                    |
| Polzahl             | 8 -polig                      |
| Kodierung           | A-kodiert                     |

Schaltbilder

Übertragungskanal C1, reduzierte Reichweite



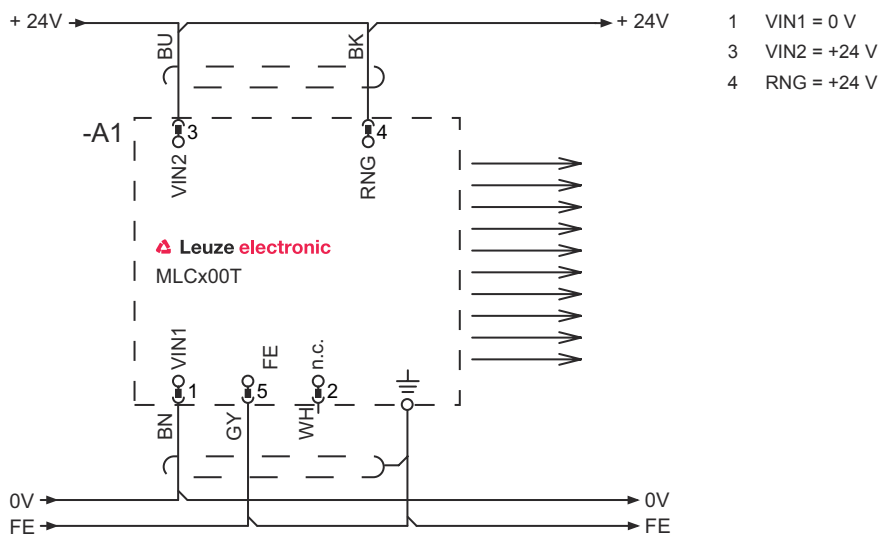
## Schaltbilder

### Übertragungskanal C1, Standard-Reichweite



### Übertragungskanal C2, reduzierte Reichweite





| LED | Anzeige                                        | Bedeutung                                                     |
|-----|------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| 1   | Aus                                            | Gerät ausgeschaltet                                           |
|     | rot, Dauerlicht                                | Gerätefehler                                                  |
|     | grün, Dauerlicht                               | Normalbetrieb                                                 |
| 2   | grün, blinkend, 10 s lang nach dem Einschalten | Reduzierte Reichweite durch die Verdrahtung von Pin 4 gewählt |
|     | Aus                                            | Übertragungskanal C1                                          |
|     | grün, Dauerlicht                               | Übertragungskanal C2                                          |

| Art.-Nr. | Bezeichnung    | Artikel                            | Beschreibung                                                                                                                                      |
|----------|----------------|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 68012206 | MLC520R20-600H | Sicherheits-Lichtvorhang Empfänger | Auflösung: 20 mm<br>Schutzbereichhöhe: 600 mm<br>Ansprechzeit: 12 ms<br>Anschluss: Rundstecker, M12, Metall, 8 -polig<br>Funktionspaket: Standard |

| MLC | Sicherheits-Lichtvorhang                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| x   | <b>Serie</b><br>3: MLC 300<br>5: MLC 500                                                                                                                                                                                                                                                           |
| yy  | <b>Funktionsklassen</b><br>00: Sender<br>01: Sender (AIDA)<br>02: Sender mit Testeingang<br>10: Empfänger Basic - automatischer Wiederanlauf<br>11: Empfänger Basic - automatischer Wiederanlauf (AIDA)<br>20: Empfänger Standard - EDM/RES wählbar<br>30: Empfänger Extended - Ausblendung/Muting |

Artikelschlüssel

| MLC Sicherheits-Lichtvorhang |                                                                                                         |
|------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| z                            | Geräteart<br>T: Sender<br>R: Empfänger                                                                  |
| a                            | Auflösung<br>14: 14 mm<br>20: 20 mm<br>30: 30 mm<br>40: 40 mm<br>90: 90 mm                              |
| hhhh                         | Schutzfeldhöhe<br>150 ... 3000: von 150 mm bis 3000 mm                                                  |
| e                            | Host/Guest (optional)<br>H: Host<br>MG: Middle Guest<br>G: Guest                                        |
| i                            | Schnittstelle (optional)<br>/A: AS-i                                                                    |
| ooo                          | Option<br>/V: high Vibration-proof<br>EX2: Explosionsschutz (Zonen 2 + 22)<br>SPG: Smart Process Gating |

Hinweis



↗ Eine Liste mit allen verfügbaren Gerätetypen finden Sie auf der Webseite von Leuze unter [www.leuze.com](http://www.leuze.com).

Hinweise

⚠ Bestimmungsgemäße Verwendung beachten!



↗ Das Produkt ist nur von befähigten Personen in Betrieb zu nehmen.  
↗ Setzen Sie das Produkt nur entsprechend der bestimmungsgemäßen Verwendung ein.

Zubehör

Anschlussstechnik - Anschlussleitungen

|                                                                                     | Art.-Nr. | Bezeichnung        | Artikel          | Beschreibung                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------|--------------------|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | 50133860 | KD S-M12-5A-P1-050 | Anschlussleitung | Anschluss 1: Rundstecker, M12, axial, female, A-kodiert, 5 -polig<br>Rundstecker, LED: Nein<br>Anschluss 2: offenes Ende<br>Geschirmt: Ja<br>Leitungslänge: 5.000 mm<br>Werkstoff Mantel: PUR |

## Zubehör

## Befestigungstechnik - Drehhalterungen

|                                                                                  | Art.-Nr. | Bezeichnung | Artikel       | Beschreibung                                                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------|-------------|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | 429393   | BT-2HF      | Set Halterung | Befestigung, anlagenseitig: Durchgangsbefestigung<br>Befestigung, geräteseitig: klemmbar<br>Art des Befestigungsteils: drehbar 360°<br>Werkstoff: Metall, Kunststoff |

## Ausrichthilfen

|                                                                                  | Art.-Nr. | Bezeichnung | Artikel       | Beschreibung                  |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------|-------------|---------------|-------------------------------|
|  | 520101   | AC-ALM-M    | Ausrichthilfe | Werkstoff Gehäuse: Kunststoff |

## Dienstleistungen

|                                                                                    | Art.-Nr. | Bezeichnung | Artikel                      | Beschreibung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------|-------------|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | S981050  | CS40-I-140  | Sicherheitsinspektion        | Details: Überprüfung einer Sicherheits-Lichtgitter-Applikation nach aktuellen Normen und Richtlinien, Aufnahme der Geräte- und Maschinendaten in eine Datenbank, Erstellung eines Prüfprotokolls pro Applikation.<br>Bedingungen: Stoppen der Maschine muss möglich sein, Unterstützung durch Mitarbeiter des Kunden und Zugänglichkeit zur Maschine für Leuze-Mitarbeiter muss gewährleistet sein. |
|  | S981046  | CS40-S-140  | Inbetriebnahme-Unterstützung | Details: Für Sicherheitsgeräte inkl. Nachlaufzeitmessung und Erstinspektion.<br>Bedingungen: Geräte und Anschlussleitungen sind bereits montiert, Preis ohne Reise- und ggf. Übernachtungskosten.                                                                                                                                                                                                   |

## Hinweis



↗ Eine Liste mit allen verfügbaren Zubehörartikeln finden Sie auf der Webseite von Leuze im Download-Tab der Artikeldetailseite.